

Kymiyhtiön uutislehti

Perjantaina 14. toukokuuta 1976 Numero 7

Rakennustyöt jälleen vauhtiin Kuusanniemessä

Kuusanniemen III-projektin rakennustyöt viivästyivät viime viikolla päättyneen rakennusalan työtaistelun takia noin kuukaudella. Joissakin kohteissa myöhästyminen saattaa olla kaksikin kuukautta, koska töiden edistymiseen alkavat pian vaikuttaa myös kesälomat, sanoo dipl.ins. Matti Jankeri, joka toimii projektin rakennuspäällikkönä.

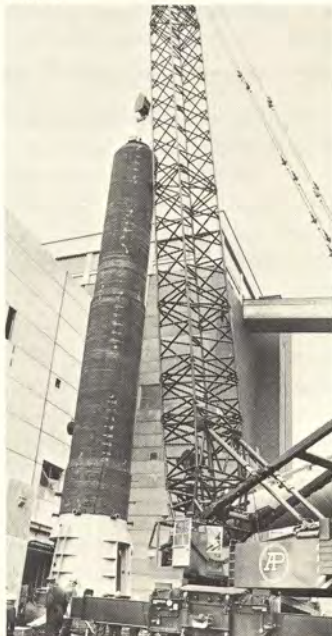
Osa urakoitsijoiden työnte-
kijoista palasi toihin heti lakon
loputtua viime viikolla. Kaik-
kien odotettiin palaavan työ-
paikalleen tämän viikon maan-
nantaina.

Töiden nyt käynnistyttyä aloi-
tetaan uutena kohteena ha-
kesiilojen rakentaminen. Ne
urakoi A. Palmberg Oy. Vielä
tämän kuukauden aikana
päästään myös aloittamaan
huoltorakennuksen rakentami-
nen, mikä toteutetaan omana
työnä.

Ennen lakkoa Kuusanni-
emessä oli ulkopuolista raken-
nustyövoimaa noin 270 hen-
keä. Asentajat mukaan lukien
vieraan työvoiman lukumäärä
Kuusanniemessä on nyt lähes
500.

Kuusanniemi III-projektin
harjannostajaisia vietetään
perjantaina 18. kesäkuuta.

KNI III-keittämön esi-imeytin nos-
tettiin paikalleen kuluvaan kaun-
alussa. Ko. laitetta ei ole käytössä
Kuusanniemen vanhalla selluteh-
taalla.



EFTA:n pääsihteeri Kuusankoskelle tänään

EFTA:n pääsihteeri Charles Müller vieraillee tänään per-
jantaina 14.5. Kymiyhtiön Kuusankosken tehtailla. Hänen
seurueeseensa kuuluvat Suomen Sveitsin suurlähettiläs
Paavo Kaarlehto, suurlähettiläs Kaarlo Yrjö-Koskinen
ulkoasiainministeriöstä sekä varatoimitusjohtaja Teuvo
Tikkanen Finnfacts Instituutista.

Vieraille esitellään mm. yhtiön myyntiorganisaatiota
sekä uusimpia paperikoneita. Johtokunnan huvilassa tar-
jottavan lounaan isäntänä toimii Kymiyhtiön toimitus-
johtaja, vuorineuvos Kurt Swanljung. Iltapäivällä vieraat
tutustuvat Verlan tehdasmuseoon.

TV 1 valmistaa viihde-ohjelman Verlassa

TV 1:n viihdetoimitus tulee valmistamaan Verlan lomakylässä runsaan puolen tunnin mittaisen väriohjelman, joka lähetetään juhannusaattona 25.6. Ohjelman kuvaukset suoritetaan 8.-9.6. Tänä aikana Verlassa lomaansa viettävillä yhtiöläisillä on mahdollisuus osallistua yleisön ominaisuudessa ohjelman valmistamiseen.

Ohjelmassa esiintyvät mm. Kuusankosken Työväen Soittajat, Valkealan ja Jaalan pelimanniyhtyeet, Verlan eläkeläiset sekä Verlan mieskvartetti. Lomalaisilla on mahdollisuus osallistua mm. puominjuoksu-kilpailuun sekä ohjelman päätävään tanssiaiskohtaukseen.

Tämän juhannusohjelman suunnittelu ja ohjaus ovat Antti Kaskian. Ohjelman tuottaa Aarno Walli.

Työterveyskeskus vihittää juhlallisesti

Kymiyhtiön Kuusankosken tehtaiden työterveyskeskuksen vihkiäiset pidetään yhtiön ammattikoululla tk. 20. päivänä. Juhlapuheen vihkiäisjuhlassa pitää sosiaali- ja terveysministeri Irma Toivanen. Tervetuli-
aissanat lausuu Kymiyhtiön hallituksen puheenjohtaja, pääjohtaja Mika Tiivola.

Puhallinmusiikkia juhlassa esittävät Kuusankosken Työväen Soittajat, yksinlaulua Marja Toppinen-Schumacher sekä kuorolaulua Kuusankosken Kaiku.

Ulkomaiset rakennuskohteet pysyneet aikataulussaan

Maansiirtotyöt ja parin rakennuksen pohjatyöt on saatu valmiiksi Kymiyhtiön amerikkalaisen tytäryhtiön Leaf Riverin omistamalla teollisuus-alueella Mississippin osavaltiossa, Hattiesburgin kaupungin tuntumassa. Alueelle tulevan sahalaitoksen rakennustöihin päästään alkukesästä. Suurin osa laitteistosta tulee Yhdysvalloista. Joitakin koneita on tilattu lisäksi Kanadasta ja Suomesta. Laitoksen vuosituotannoksi on laskettu 140 000 m³ sahatavaraa. Sahan on määrä käynnistyä vuoden 1977 alkupuolella.

Leaf River-yhtiön puunhan-
kintaa on suunniteltu jo viime
vuoden lopulta lähtien. Raaka-
aineena tullaan käyttämään lähinnä keltamäntyä, joka vastaa melko pitkälle omaa mäntylajikettamme. Puut hankitaan yksityisiltä metsänomistajilta sekä valtionmetsistä. Raakapuun kuljetusmatkojen on

arvioitu jäävän alle 50 kilometrin.

Nordlandin paperikonehallin perustukset tekeillä

Kolmanteen paperikonehalliin liittyvät rullavälivarasto sekä standardituotteiden varasto ovat valmistumassa Kymiyhtiön ja Oy Kaukas Ab:n omistamalla Nordland Paper-yhtiön tehtaalla Saksan Liittotasavallassa. Myös viimeistelysali sekä rullapakkausosaston rakennus ovat edenneet pitkälle. Varsinaisen paperikonehallin perustukset ovat parhaillaan tekeillä ja katon kannatinpila-reita ryhdytään näinä aikoina pystyttämään.

Valmetin toimittaman hienopaperikoneen asennustöihin päästään syys-lokakuun vaihteessa. Koneen vuosituotanto tulee olemaan 135 000 tn jatkolomake-, kirjoitus- ja offsetpaperia vuodessa. Uuden koneen käyntiinlähtö tapahtuu kesällä 1977.

Kymijoen vesipula vaikeuttaa uittoja

Kevään vesitilanne Kymijossa on uiton kannalta heikko. Pyhäjärven vedenpinta oli toukokuun alussa 36 senttiä alle uiton aikaisen alarajan. Pyhäjärven pintaa on ryhdytty uittoa varten nostamaan. Mikäli sateita saadaan, päästään kyseiseen alarajaan kesäkuun puolivälissä.

Voikkaan paperitehtaan puunsyöttö on keväästä myöhäiseen syksyyn pääosin uittopuun varassa. Uiton hidastuminen tai estyminen veden vähyden vuoksi aiheuttaisi vaikeuksia tehtaan raakapuun saannille.

Tehtaiden tuotannonrajoituksista johtuen on uittoon

ajettava puumäärä noin 20 prosenttia edellisvuotta pienempi. Samasta syystä jäi edelliseltä vuodelta normaalia suurempi uittopuuvarasto ja uitettavat puumäärät ovat siten normaaleja.

Tarvittavat laitteiden ja kaluston kunnostustyöt on tehty. Uitot pyritään Voikkaalla aloittamaan viikolla 20.

Pyhäjärven vedenpinnan nosto toteutetaan niin hitaasti, että se ei enää olennaisesti pienennä muutenkin vähäistä Kymijoen virtaamaa. Kymiyhtiön vesivoimaloista saatavaa sähkötehoa se vähentää vain parilla megawattilla.

Kymiyhtiön yhtiökokous Helsingissä

Kymin Osakeyhtiön varsinainen yhtiökokous pidettiin 28.4. Helsingissä. Osinkona päätettiin jakaa 5 markkaa vanhalta ja vuoden 1975 osakeannissa annetulta ilmais-osakkeelta sekä 2,50 markkaa vuoden 1975 osakeannissa annetulta maksulliselta osakkeelta. Kokouksen puheenjohtajana oli varatuomari **L. Rähjä** ja sihteerinä yhtiön hallinnon johtaja, varatuomari **Olof Hernberg**.

Edesmenneen hallituksen jäsenen, valtiotieteen maisteri **Johan Eric Dahlströmin** tilalle valittiin uudeksi hallituksen jäseneksi johtaja **Erik V. Olander**. Erovuorossa olevat hallituksen jäsenet valittiin uudelleen. Hallituksen kokoonpano on seuraava: puheenjohtaja pääjohtaja **Mika Tiivola**, varapuheenjohtaja varatuomari **Tor-Erik Lassenius** sekä jäsenet, yhtiön toimitusjohtaja vuorineuvos **Kurt Swanljung**, johtaja **Aatos Erkko**, ministeri **Esko Rekola**, professori **Jaako Honko**, varatuomari **Henrik Nybergh** sekä johtaja **Erik V. Olander**.

Tilintarkastajiksi valittiin varatuomari **Hans G. Snellman**, kaupunginjohtaja **Eero Salmenoja**, varatuomari **Aarne F. Castrén** ja kauppat.lis. **Göran Mellberg**, KHT, sekä varatilintarkastajiksi varatuomari **Lars Mattson**, varatuomari **C-O. Homén**, oikeustiet.lis.

N.E. Ingman sekä dipl.ekon. **John Henriksson**, KHT.



Kymiyhtiön hallituksen uudeksi jäseneksi valittu ekonomisti **Erik V. Olander** on syntynyt vuonna 1927. Hän tuli Kymiyhtiön palvelukseen myyntiosastolle vuonna 1951 ja siirtyi vuonna 1960 Kymiyhtiön englantilaisen osakkuusyhtiön Star Paper Limitedin palvelukseen. Star Paperin toimitusjohtajaksi hänet nimitettiin vuonna 1966; tätä tehtävää johtaja Olander hoitaa edelleen. Tämän toimen ohella hän toimi johtajana Kymiyhtiössä vastuualueenaan paperi-, kartonki- ja jalostusteollisuus vuosina 1972-74. Brittiläisessä Kolumbiassa sijaitsevan Eurocan Pulp & Paper Co. Ltd:n toimitusjohtajaksi ja hallituksen puheenjohtajaksi hänet nimitettiin vuonna 1974 ja Pohjois-Amerikan Yhdysvaltoihin perustetun Leaf River Forest Products Inc. -nimisen tytäryhtiön hallitukseen puheenjohtajaksi ja toimitusjohtajaksi vuonna 1975.



Kesälomakausi lähestyy. Minkälaiset ovat näkymät yhtiöläisille tarkoitetuissa lomanviettopaikoissa, sosiaalipäällikkö Raine Valleala?

Aikaisemmin Verlaan hakeuduttiin enemmän viettämään kesälomaa kuin erämajoille. Jo viime vuonna erämajoja anottiin enemmän. Tänä vuonna erämajoille anoneiden määrä on keskimäärin puolet suurempi kuin Verlaan toivovien määrää.

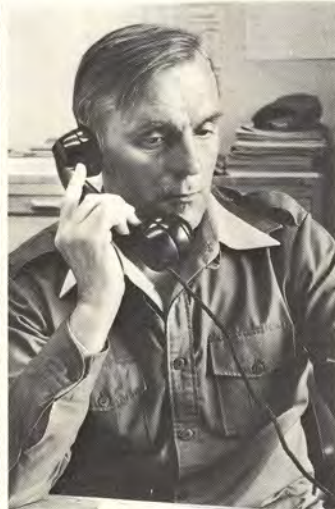
Onko lomanviettokehteissa tehty muutoksia?

Verlassa on VB9, saunasta seuratalolle päin sijaitseva mökki muutettu tyypilliseksi käsipahvia tehneen työntekijän asunnoksi. Maja on peruskorjattu, maalattu ja sitä kalustetaan parhaillaan.

Liikunta-alueen ja saunan tienoille valmistuu katettu makkaragrilli. Yhtiö on mukana myös Verlan kalakannan hoidossa. Lähivesiin on viimeaikoina istutettu mm. taimenta ja harjusta. Kalastuslupia on yhtiöläisiä varten varattu 40 kappaletta.

Verlan täyttyminen pääsiäis- ja hiihtoloman aikana kattoa

Erämajat suosittuja



myöten osoitti, että vastaisuudessa on pääsiäisajankin oleskelu anottava varauskortilla. Kuluvana keväänä on Verlan kapasiteetista viikonvaihteisin ollut käytössä noin kolmannes.

Verlassa vierailevia ajatellen on tulevana kesänä huomattava parannus se, että väentuvasta on mahdollisuus saada myös pikkulämpimiä aikaisempien pelkkien virvokkeiden lisäksi. Samoin koko myyntimateriaali on keskitetty tänne.

Erämajoissa ei ole tapahtunut muutoksia. Viimevuotiset majat ovat käytössä tänäkin

vuonna. Perusparannuskorjaukset kuitenkin jatkuvat 2-3 majan vauhtia kesässä.

Nestekaasu otetaan myös vähitellen käyttöön yhä useammilla erämajoilla.

Myös Lappalan alue kolmine mökkeineen on Kuusankosken tehtailla työskentelevien käytössä. Leirirannan mökki, Lupikka ja Purnu ovat päiväkäyttöisiä, jotta varmistettaisiin mahdollisimman monelle tilaisuus käyttää niitä. Lupikka on varattu järjestöjen käyttöön maanantaista keskiviikkoon. Leiriranta on varattu ensisijaisesti järjestöjen leirikäyttöön.

Koska erämajoja ja Verlan paikkoja anoneet saavat tiedon anomuksen kohtalosta?

Korttien palautusaikaa pidennettiin lomautusten johdosta viidellä päivällä ja se saattaa viivästyttää tiedon saamista. 20.5. lähtien ryhdymme kuitenkin ilmoituksia postittamaan. Kesäkuuksi lomapaikan varanneet saavat tiedon ensiksi, elokuuksi anoneille tulee ilmoitus viimeisenä. Jokainen saa tiedon, oli päätös sitten myönteinen tai kielteinen.

Toimitusjohtaja Swanljung:

Vasta vuodesta 1977 korkeasuhdannevuosi

Kymiyhtiön tuotantokomiteoille pidettiin 29.4. yhtiön ammattikoululla Kuusankoskella tiedotustilaisuus, jossa yhtiön toimitusjohtaja, vuorineuvos Kurt Swanljung tarkasteli edellisen vuoden tapahtumia sekä valotti lähitulevaisuuden näkymiä. Samassa tilaisuudessa Kymin Paperin johtaja Heikki Kellokoski puhui Kymiyhtiön ulkomaisesta toiminnasta.

Tiedotustilaisuuden avasi Kymin Kemian johtaja **Krister Brommels** todeten, että yrityksen taloudellisista asioista tiedottamiseen on Kymiyhtiössä voitu kiinnittää huomiota jo paljon aikaisemmin kuin siitä tuli sopimusluonteinen velvoite hiljattain uusitussa tiedotusoppimuksessa.

Toimitusjohtaja Swanljung luonnehti puheessaan kuluvan vuoden vielä metsäteollisuuden lamavuodeksi. Nousukautta odoteltaessa olisi meidän säilytettävä valmiutemme niin tuotantopotentiaalin kuin työ-

voimankin osalta. Kymiyhtiön paperin ja kartongin tuotanto kasvaa kuluvana vuonna 100 000 tonnilla viime vuodesta.

Kymiyhtiön huomattavan investointiohjelman toteuttaminen ajoittuu oikeaan ajankohtaan. Investointien rahoituksen hoitaminen on kuitenkin vaikeaa, koska laskettua omarahoitusosuutta ei ole valitsemisissa olosuhteissa syntynyt ja ulkomaisten luottojen nostamista on ankarasti rajoitettu.

Toimitusjohtaja Swanljung sanoi, että yhtiön sellun tuo-

tannon lasketaan paperin kasvavaa tuotantoa vastaavasti lisääntyvän n. 20 %:lla edellisestä vuodesta. Myös sahateollisuudelle muodostuu vuosi 1976 määrällisesti paremmaksi kuin vuosi 1975.

Yhtiön metalliteollisuuden tuotannon kasvun ennakoidaan tänä vuonna hidastuvan johtuen investointien ja rakentamisen jyrkästä supistumisesta. Työllisyystilanne tulee metallin piirissä kuitenkin olemaan parempi kuin useimmilla muilla aloilla.

Kymiyhtiön kemian teollisuudessa on vuosi alkanut suotuisissa merkeissä.



Puukaupat olisi toimitusjohtaja Swanljungin mukaan saatava käyntiin. Hallussa olevien puuvarastojen kuluttamisen varaan ei alkavan vuoden tuotantotavoitteita voida perustaa.

Vaikka kuluva vuosi tulee tuotantomääriin nähden olemaan edellistä vuotta parempi, ei taloudellinen tulos vielä sannottavasti parane. Vasta vuodesta 1977 odotetaan korkeasuhdannevuotta.

Johtaja Heikki Kellokoski sanoi puheessaan maamme rajojen ulkopuolella vallitsevien markkinaolosuhteiden, ulkomaisten ostajien asettamien ehtojen ja kansainvälisen kaupan

pelisääntöjen esittävän ratkaisevan tärkeää osaa yhtiön toiminnassa.

Paperin päämarkkinoilla vallitsevien kilpailuehtojen muuttumisen ja kiristymisen myötä on yhtiön markkinointipolitiikkaa ja -organisaatiota ollut pakko uudistaa. Uudistuksen keskeinen piirre on kansainvälistyminen.

Johtaja Kellokoski päätti puheensa lainauksen toimitusjohtaja Swanljungin 28.11.1975 pitämästä puheesta. "Valtiovalan olisi nykyistä yritysystävällisemmällä politiikalla tuettava paperiteollisuutemme kansainvälistymistä. Niin ikään oikealla informaatiolla olisi pyrittävä muokkaamaan yleistä mielipidettä kansainvälistymiselle myönteisemmäksi."

Tiedotustilaisuuden lopuksi Kymiyhtiön tiedotuspäällikkö **Eero Niinikoski** esitteli diakuvien avulla yhtiön ulkomaisia tuotantolaitoksia. Ennen Koskelassa nautittua iltapalaa tuustuivat tuotantokomiteoiden jäsenet Kymin paperitehtaan Pk 3:een, 4:ään ja päällystyslaitoksiin.

Yhtiö jakoi 274 apurahaa

Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiö jakaa tänä keväänä apurahoja kaikkiaan 285 325 markkaa. Apurahojen saajia yhdeksällä yhtiön tehdaspäikkakunnalla on kaikkiaan 274, kun heitä viime vuonna oli 243. Apurahahakemuksia jätettiin tänä vuonna 477, kun vastaava luku viime vuonna oli 373. Jaettu summa oli viime vuonna 236 700 mk.

Saajittain jaettu summa jakaantui niin, että palveluksessa olevat saivat yht. 158 582 mk, perheenjäsenet 33 590 mk, eläkeläiset 15 035 mk ja yhteisöt 78 100 mk.

Soinlahti

Soinlahden paikallinen hallintokunta myönsi apurahat seuraaville:

Palveluksessa olevat: Kalevi Laukkanen ja Matti Neuvonen.

Yhteisöt: Soinlahden Puu- ja sekatyöväen ammattiosasto n:o 171.

Teollisuuslääketieteen Yhdistys Kuusankoskella

Yli sata Suomen Teollisuuslääketieteen Yhdistys ry:n jäsentä osallistui viime kuun lopulla Kymiyhtiön ammattikoululla pidettyyn yhdistyksen kevätkokoukseen. Kokouksen osanottajille selvittelivät kolmivuorotyön vaikutusta terveyteen professori **Erkki Asp** ja lääket.lis. **Raimo Salokangas**, määräraikaistarkastuksia puu- ja paperiteollisuudessa Kymiyhtiön johtava lääkäri **Antti Jokinen** ja paperikoneohjeita Kymiyhtiön työsuojelupäällikkö **Teuvo Karhu**.

Kevätkokouksen avasi Kymiyhtiön hallinnon johtaja **Olof Hernberg**. Hän mainitsi, että Kymiyhtiön työterveystoiminnan perinteet ulottuvat 1880-luvulle saakka ja huomatti ennaltaehkäisevän työterveyshuollon olevan nykyään

voimakkaasti esillä. Johtaja **Hernberg** esitteli teollisuuden lääkäreille myös Kymiyhtiön organisaation ja Kymiyhtiön PR-sihteerin **Kari Suhonen** kertoi kokouksen pitopaikasta, ammattikoulusta.

Varsinaisena kokouspäivänä 24.4. esitti STLY:n puheenjohtaja **Oy W. Rosenlew Ab:n** johtava lääkäri **Arvi Parvinen** työterveyshuollon tilannekatsauksen ja lähiajan tavoitteet. Hän sanoi mm., että työterveyshuollon on mentävä nykyistä paljon ennakkoluulottomammin mukaan itse työpaikkojen suunnitteluun.

Kokouksen osanottajat tustustuivat myös Kymiyhtiön Kuusankosken tehtaisiin, uuteen työterveyskeskukseen ja Verlan tehdasmuseoon.

Högfors -kattiloita Sambiaan

Suomen valtion myöntämän kehitysluoton turvin toimitetaan Kymin Metallin Heinolan tehtaalta neljä höyrykattilaa Sambiaan. Kattilat ovat Högfors 44-sarjan höyrykattiloita, joista kaksi on teholtaan 6,3 t/h ja kaksi 4 t/h. Högfors -kattilat toimitetaan koe-eränä, ja ne sijoitetaan sairaaloihin.

Höyrykattilat kuuluvat osana Suomesta Sambiaan toimitettaviin metalliteollisuuden tuotteisiin. Sambialainen valtuuskunta kävi viime vuoden marraskuussa tutustumassa suomalaisen teollisuuden ja tekemässä laitehankintoja. Matkansa aikana he tutustuivat myös Kymin Metallin Heinolan tehtaaseen.

Suomalaisen metalliteollisuuden tuotteita käsittävän toimituksen koe-erän kokonaisarvo on 6 milj. markkaa. Toimitukset tapahtuvat tämän vuoden loppupuolella.

METALLI



Kymi Kymmene Metallin johtaja, fil.maist. **Tor Stolpe**, 49, on kutsuttu johtajaksi ja johtokunnan jäseneksi Oy Wärtsilä Ab:iin. Hän eroaa yhtiön palveluksesta syyskuussa 1976.

Johtaja **Stolpe** on tullut Kymiyhtiön palvelukseen v. 1968, jolloin hänet nimitettiin Karkkilan tehtaan isännöitsijäksi. Yhtiön metalliteollisuuden johtajaksi hänet nimitettiin 1969.

Kymi Kymmene Metallin LVI-vakiotuotteiden myynti keskitettiin vuoden alussa perustetulle myyntiyksikölle, Kymin Metallin LVI-Markkinoinnille. Organisaatiomuutoksen vuoksi on Kymin Metallissa toteutettu seuraavat LVI-Markkinointia koskevat nimitykset:



LVI-Markkinoinnin päällikkö, hall.maist. **Juhani Kujala** on 1.5 alkaen nimitetty Kymin Metallin LVI-vakiotuotteiden myyntijohtajaksi. Hän johtaa Kymin Metallin LVI-Markkinointia.

Tuotepäällikkö **Jussi Kivistö** johtaa tuoteteknistä osastoa ja toimii LVI-Markkinoinnin johtajan sijaisena.

Markkinointisuunnittelu-päällikkö **Hannu-Pekka Haanpää** johtaa markkinointisuunnitteluosastoa.

Projektimyynnin päällikkö **Olavi Haanpää** vastaa LVI-tuotteiden projektimyynnistä, viranomaiskontakteista ja asiantuntijapalvelusta.

Vientipäällikkö **Reijo Lehtinen** hoitaa SEV-maihin suuntautuvaan vientiin liittyviä projektitehtäviä.

Vientipäällikkö **Paul Sanders** hoitaa Länsi-Eurooppaan suuntautuvaan vientiin liittyviä projektitehtäviä.

Budjettipäällikkö **Yrjö Jaatinen** hoitaa markkinoinnin ohjaukseen liittyvät taustatiedot, laatii yksikön budjetit ja osallistuu pitkän tähtäyksen suunnitelmien valmistukseen sekä huolehtii kustannuslaskennasta.

Tilastoimintojen päällikkö **Panu Tallamäki** hoitaa tilausvahvistusjärjestelmät ja toimitusaikojen prioritoinnit sekä vastaa Karkkilan tilauskeskuksesta.

Piiripäällikkö **Reino Kyyrö** hoitaa Helsingin aluekonttorin toimintaa. Hänen ohellaan toimii Etelä-Suomen alueen myynnin- ja menekinedistämistehtävissä myyntitekniikko **Patrick Martelin**.

Aluepäällikkö **Jarmo Stigman** johtaa Turun aluekonttorin toimintaa. Hänen ohellaan toimii Lounais-Suomen alueen myynnin- ja menekinedistämistehtävissä piiripäällikkö **Hans Melander**.

Aluepäällikkö **Antti Lintusaari** johtaa Mikkelin alue-

konttorin toimintaa. Hänen ohellaan toimii Itä-Suomen alueen myynnin- ja menekinedistämistehtävissä piiripäällikkö **Seppo Snellman**.

Aluepäällikkö **Keijo Koivisto** johtaa Oulun aluekonttorin toimintaa. Hänen ohellaan toimii Pohjois-Suomen alueen myynnin- ja menekinedistämistehtävissä myyjä **Markku Huhtela**.

Helsinki

Kirjeenvaihtaja **Leena Yli-Juuti** Helsingin Konepajalta on 1.4. siirtynyt myyntisihteeriksi LVI-markkinoinnin Helsingin aluekonttoriin.

Heinola



Kauppap. kand. **Jouko Tukki** on 1.6. alkaen nimitetty Heinolan tehtaan talouspäälliköksi. Hän siirtyy tehtäväänsä yhtiön Salon tehtaalta, missä hän on hoitanut talouspäällikön tehtäviä.



Dipl.ins. **Tero Tiitola** on 4.5. otettu yhtiön palvelukseen materiaalipäälliköksi Heinolan tehtaalle. Hänen aiempi toimipaikkansa oli Outokumpu Oy.

Salo



Merkonomi **Kalevi Salmi** on 1.6. alkaen nimitetty Salon tehtaan talouspäälliköksi. Hän siirtyy tehtäväänsä Heinolan tehtaalta, missä hän on hoitanut laskentapäällikön tehtäviä.

PERUSTUOTANTO

Soinlahti

Yo **Marja Eskelinen** on 1.5. otettu yhtiön palvelukseen kustannuslaskijaksi laskentaosastolle.

Halla



Kymiyhtiön hallitus on 28.4. nimittänyt konsuli **P.E. Löfin**, 54, yhtiön sahateollisuuden myyntijohtajaksi. Konsuli **Löfin** tuli yhtiön palvelukseen myyntipäällikön apulaiseksi Hallaan v. 1950. Laivuspäälliköksi hänet nimitettiin v. 1963 ja myyntipäälliköksi 1966. V. 1969 hän siirtyi myyntipäälliköksi Kotka Woodexportersiini, jonka myyntijohtajaksi hänet nimitettiin 1974. Myyntijohtaja **Löfin** toimipaikka sijaitsee Hallassa.

Ahtaustekniikko **Lasse Rommi** on 17.5. otettu yhtiön palvelukseen työnjohtajaksi lautatarhalle.

PAPERI

Kauppateknikko **Hannu Soikkeli** on 12.4. otettu yhtiön palvelukseen markkinointiosaston kotimaan myyntiosastolle apulaismyyntipäälliköksi. Hänen toimipaikkanaan on Helsinki.

Kuusankoski

Ohjelmoija **Ilkka Karhunen** atk-osastolta on 1.5. lähtien nimitetty atk-suunnittelijaksi.

KEMIA

Kuusankoski

Tekniikko **Tuure Niemenpää** on 3.5. otettu yhtiön palvelukseen työnjohtajaksi kemian kunnossapito-osastolle.

UUSIIN TEHTÄVIIN

Käyttöreservi **Markku Nikander** voimaosastolta on 21.4. nimitetty varamieheksi.

ELÄKKEELLE

Kuusankoski

Vuoromestari **Viljo Toikka** Voikkaan puuhimosta (47 palvelusvuotta), KK I:n hoitaja **Väinö Sjöholm** Kymin sellutehtaalta (46), voitelija **Veikko Perälä** Kymin konekorjaamolta (45), rullapakari **Veikko Hakkarainen** Voikkaan paperitehtaalta (43), leikkuukoneen käyttäjä **Eino Stöör** Kymin pa-

Päätoimittaja

Eero Niinikoski puh. 951-47012/416

ToimitussihteeriMarja-Leena Mauno
puh. 951-47012/753**Toimitus**Kymi Kymmene Tiedotusosasto
Niementie 13, 45700 Kuusankoski**Uutislehden seuraava numero**ilmestyy 11.6.
Aineiston on oltava
toimitussihteerillä
viimeistään 2.6.
Uutislehti ilmestyy 16 kertaa
vuodessa.**Paperi: Diamondstar 115 g/m²**

Painatus: Kouvolan Kirjapaino

**Kymi Kymmene****PAIKALLISTIEDOTUKSIA**

peritehtaan PK 7:ltä (43), pituusleikkurin apumies Kaino Lassila Kymin paperitehtaan F-osastolta (42), huoltomies Mikko Ryöppy Kymin konekorjaamolta (42), sähkösuunnittelija Veikko Honkanen suunnitteluosastolta (37), 1. kuorimonhuoltaja Kalle Luukkonen Kymin sellutehtaalta (31), kirvesmies Väinö Ehruskainen rakennusosastolta (29), lähetysemestari Erkki Henttu Self Copy-laitokselta (29), puhelinvälittäjä Hellin Starck konttoripalvelusta (28), siivooja Aino Vanhatalo Kymin konekorjaamolta (25), sähköasentaja Väinö Anttonen Voikkaan sähkökorjaamolta (24), varastonhoitaja Onni Palmunen Haukkasuo polttoturveturvyömaalta (16) ja lapunpainaja Rauha Lonka Kymin paperitehtaan PK 7:ltä (9).

Juantehdas

Siivooja Elsa Partanen (25).

Karkkila

Työsuunnittelija Eino Vendelin (42), tehdassiivooja Helmi Kavander (24), valukappaleiden maalaaja Aune Laaksonen (24), tehdassiivooja Irja Nordman (23) ja nosturinkuljettaja Maire Laiho (21).

Salo

Työkäluhöylääjä Heikki Lindholm (15).

AVOIMIA TOIMIA

Kymi Kymmene Paperin Helsingissä sijaitsevaan Kotimaan myyntikonttoriin haetaan oma-aloitteista naishenkilöä hoitamaan konekirjoitusta ja laskutustehtäviä sekä osallistumaan muihin konttoripalvelutoimintoihin. Toimen pätevyysvaatimuksena on keskikoulu- tai kaupakoulutiedot. Ruotsin- ja englanninkielien 'ymmärtää' -tasoinen osaaminen on välttämätöntä.

Toimi täytetään elo-syyskuussa 1976.

Hakemukset on lähetettävä 31.5. mennessä os. Kymi Kymmene Paperi, hallintopäällikkö Reijo Kojärvi, 45700 Kuusankoski.

Hakuaika Metallin konepajakouluun

Karkkilassa sijaitsevan Kymin Metallin ammattikoulun seuraava lukukausi alkaa 9. elokuuta. Anomus koulun muuttamiseksi ensi lukuvuonna 1-vuotiseksi erikoisammattikouluksi on parhaillaan ammattikasvatustalutuksessa hyväksyttävänä. Vuoden kestävään konepaja-alan kouluun otetaan noin 30 oppilasta.

Hakemukset, joita on saatavissa koululta Karkkilasta, on palautettava viimeistään 4. kesäkuuta. Pääsyaatimuksina kouluun ovat mm. 17 vuoden ikä kouluuntuloavuoden kuluessa ja 2-vuotisen yleisen ammattikoulun oppimäärä. Valinta suoritetaan hakupaperien perusteella.

Työtekniset kurssit päättyivät

Kuusankoskella kevättalvella 1975 alkanut höyryvoimalaitoshenkilöstön työtekninen kurssi n:o 3 päättyi huhtikuussa ja päätöstilaisuus pidettiin 28.4. ammattikoululla.

Kurssin suorittivat Onni Aaltonen, Matti Ahvenainen, Tenho Dahl, Kalevi Eskola. Tauno Haapasaari, Kalevi Hannula, Veikko Helenius, Leo Iiskola, Tapani Joutjärvi, Alpo Korja, Reijo Laamanen, Heikki Mäki, Aarno Nora, Raimo Puranen, Väinö Pursiainen, Pentti Rautiainen, Väinö Savolainen, Kauko Simola, Matti Uramaa ja Harry Åkerblom.

Joulukuussa 1975 alkanut sähkövoimalaitoshenkilöstön työtekninen kurssi n:o 2 päättyi myös huhtikuussa.

Kurssin suorittivat Pentti Eerola, Juhani Huovila, Toivo Karppanen, Heimo Kiuru, Raimo Kiviahio, Kalevi Koistinen, Markku Nikander, Arto Oksanen, Pauli Partanen, Oiva Rasmus, Jouni Rämä, Henry Toikander ja Jouko Utti.

Lounasruokailu heinäkuussa Kuusankoskella

Koskelan klubin ollessa suljettuna koko heinäkuun tapahtuu toimihenkilöiden lounasruokailu klubien ruokailupuketta vastaan ravintola Kymen Pirtissä.

Avustuskassan kokous

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan sääntömääräinen kassankokous pidettiin 22.4. Toimelassa. Kokouksessa käsiteltiin hallituksen kertomus, tilinpäätös sekä tilintarkastajien lausunto v:lta 1975. Kulunut vuosi oli kassan 92. toimintavuosi. Sairauskorvauksia maksettiin n. 2,7 milj. mk, josta sairausvakuutuslain mukaisten korvausten osuus oli n. 1,7 milj. mk.

Eläkekassan kokous

Toimihenkilöiden eläkekassan varsinaisessa kassankokouksessa Kuusankoskella valittiin vuodeksi eteenpäin eläkekassan hallitukseen Jarl Ginman, Marjatta Laukkola, Hilja Peltola ja Aarno Teittinen. Yhtiö nimesi edustajikseen Jaakko Harjun hallituksen pj:ksi, Ralf Lindénin sihteeriksi sekä jäseniksi Lasse Mäkelän ja Harry G. Wiklundin.

Työterveyskeskus tiedottaa

Kuusankosken työterveyskeskuksen vihkiäisjuhlan takia to 20.5. on työterveyskeskuksessa vastaanotto vain äkillisesti sairastuneille klo 8—10.

Kesä-elokuussa työterveyskeskus on avoinna 8—16.

Voikkaan työterveysasema on suljettuna 31.5.-2.6. ja 7.6.-9.7.

Saunat suljettuna

Saunat ja pesutuvat pidetään kesän aikana suljettuina Kuusankoskella seuraavasti: Kymenrannan ja Virtakiven sauna ja pesutupa 7.6.-8.7. sekä Naukion sauna ja pesutupa 12.7.-10.8.

Leirirannat ja saunamajat käyttöön

Yhdistyksiä ja seuroja, jotka haluavat järjestää nuorisoleirejä kesän aikana Lappalan leirirannassa, pyydetään jättämään anomuksensa Kuusaan sosiaaliosastolle 26.5. mennessä.

Lappalan virkistysalueilla sijaitsevia saunamajoja vuokrataan yhtiöläisille päiväkäyttöön seuraavasti: Lupikkaa perjantaista sunnuntaihin sekä Purnua ja Leirisaunaa kaikkina muina päivinä paitsi keski- ja viikkoisin.

Verlan Väentupa avoinna

Verlassa toimiva Väentupa on toukokuussa avoinna lauantaisin ja sunnuntaisin ja kesäkuun alusta lähtien joka päivä klo 12-20.

Veryttelypukuja saatavana

Kuusaan sosiaaliosastolta on vielä saatavissa rajoitettu määrä yhtiön liikemerkillä varustettuja veryttelypukuja. Hinnat 90 ja 100 mk.

Paperin jakelu

Paperirullien jakelu eläkeläisille suoritetaan Kuusaan ja Voikkaan sosiaaliosastojen toimistoista 1.—3.6. klo 8—12 ja 13—16.30.

Halla lomalla

Hallan sahalaisten loma pidetään 7.6.-8.7.

Kymin sulfiitin kesäseisokki

Kymin sulfiittiselutehtaan kesälomaseisokki pidetään 7.6.-1.8. Minton -kuivauskone ajaa kuitenkin mäntysulfaattia 7.6.-4.7. ajan.

YHTIÖLÄIS-URHEILUA**Suunnistamaan Kymiin**

Yhtiön suunnistuskilpailut pidetään Hallan tehtaan järjestämänä la 12.6. Kokouminen Kymen Moteiilla kio 11. Sarjat M, M-35, M-43, ja M-50.

Vahter ja Ukkola keilailumestarit

Kuusankosken tehtaiden keilailukilpailut pidettiin Kuusankosken keilahallissa 27.-29.4. Osanottajia oli 62. Voittajiksi selviytyivät Pirjo Vahter Kni III-projektista ja Lasse Ukkola Kuusanniemen sellutehtaalta uusien viime vuoden voittonsa. Tulokset: naiset: 1) Pirjo Vahter Kni III 756 pist. 2) Liisa Varjonen PK 7 685 3) Marjo Riitta Anttila työturvallisuus 648. Miehet: 1) Lasse Ukkola Kni saf 1358 pist. 2) Erkki Suursalmi Ky pap C 1341 3) Petteri Koskinen Vo konekorj. 1315 4) Martti Kallonen Kni saf 1306 5) Keijo Vahter suunnitteluos. 1304 6) Anssi Pälvisalo markkinointi 1301.

JÄRJESTÖJEN TIEDOTUKSIA

PAPERITEOLLISUUDEN Työntekijäin Liiton Kuusankosken os. 19 tiedottaa jäsenilleen seuraavaa: Karhulan os. 16 järjestää nuorisosaostolaisten kesäseminaarin 22.—23.5. Virolahdella. Ilmoittautumiset 14.5. mennessä Matti Sipiläiselle puh. 48650, jolta saa myös tarkempia tietoja.

Kymintehtaan työsuojeluvalluutettujen puh.numero on 43 905.

PAPERITEOLLISUUDEN Työntekijäin Liiton Kuusanniemen os. 85:n Ouluun tehtävälle retkelle lähtijät: sitovat ilmoittautumiset ja osallistumismaksu 30 mk, suoritettava 15.5. mennessä päluottamismiehen toimistoon.